



**5 YEARS
SHELF LIFE**

TECHNICAL DATA

DE Gartengemüserisotto

EN Garden vegetables with risotto

FR Risotto aux légumes du jardin

IT Risotto all'ortolana

NL Risotto met tuingroenten

ES Risotto con hortalizas

PL Ogrodowe risotto warzywne

CS Bílé rizoto s buketem z jemné zahradní zeleniny

RO Risotto cu legume de grădină

HU Kerti zöldséges rizottó

UK Різотто з садових овочів

DA Grøntsagsrisotto

FI Vihannesrisotto

NO Grønnsaksrisotto

SV Grönsaksrisotto

PT Risotto com legumes do jardim

SI Rižota z vrtno zelenjavo

Art.-Code:	30404029	HS-Code:	19049010
EAN Code:	4015753404292	CoO:	DE
e	160g		

(DE) Gartengemüserisotto Zutaten: Rundkornreis 37 %, Gemüse Mischung in veränderlichen Gewichtsanteilen (Ackerbohnen, Tomaten, Zwiebeln, Erbsen, Karotten, **Sellerie**), Bratensauce (Maltodextrin, Stärke, jodiertes Speisesalz, Aromen, Tomatenpulver, Karamellzuckersirup, Maiskeimöl, Zwiebelpulver, Gewürze), Maltodextrin, **Sahnepulver**, **Molkeneiweißkonzentrat**, Fettpulver (Sonnenblumenöl, Glukosesirup, **Milchprotein**), modifizierte Stärke, Gemüsebrühe (Speisesalz, Stärke, Zucker, Gewürze (enthält **Sellerie**), Rapsöl, Fruktose), Hefeextrakt, Zucker, Säuerungsmittel: Zitronensäure, Salz, Pfeffer, natürliches Aroma. Kann Spuren von **Gluten, Soja, Senf, Ei** und **Schalenfrüchten** enthalten. **Zubereitung:** Kochendes Wasser bis zu 7,5 cm auf der Skala (380 ml) direkt in den Beutel gießen, sorgfältig umrühren, Beutel verschließen und 10 Min. ziehen lassen.

(EN) Garden vegetables with risotto Ingredients: Round grain rice 37 %, vegetable mixture in variable proportions by weight (field beans, tomatoes, onions, peas, carrots, **celery**), gravy (maltodextrin, starch, iodized table salt, flavourings, tomato powder, caramel sugar syrup, corn oil, onion powder, spices), maltodextrin, **cream powder**, **whey protein concentrate**, fat powder (sunflower oil, glucose syrup, **milk protein**), modified starch, vegetable stock (table salt, starch, sugar, spices (contains **celery**), rapeseed oil, fructose), yeast extract, sugar, acidifier: Citric acid, salt, pepper, natural flavor. May contain traces of **gluten, soy, mustard, egg** and **nuts**. **Preparation:** Pour boiling water up to 7.5 cm on the scale (380 ml) directly into the bag, stir carefully, close the bag and leave to infuse for 10 minutes.

(FR) Risotto aux légumes du jardin Ingrédients: Riz rond 37 %, mélange de légumes en proportions variables (fèves, tomates, oignons, petits pois, carottes, **céleri**), sauce brune (maltodextrine, amidon, sel iodé, arômes, poudre de tomate, sirop de caramel, huile de germe de maïs, poudre d'oignon, épices), maltodextrine, **poudre de crème, concentré de protéines de lactosérum**, poudre grasse (huile de tournesol, sirop de glucose, **protéine de lait**), amidon modifié, bouillon de légumes (sel, amidon, sucre, épices (contient du **céleri**), huile de colza, fructose), extrait de levure, sucre, acidifiant: acide citrique, sel, poivre, arôme naturel. Peut contenir des traces de **gluten, soja, moutarde, œuf et fruits à coque**. **Préparation:** Verser 380 ml d'eau bouillante jusqu'à 7,5 cm sur l'échelle directement dans le sachet, bien remuer, refermer le sachet et laisser reposer 10 minutes.

(IT) Risotto all'ortolana Ingredienti: Riso tondo 37 %, mix di verdure in proporzioni variabili (fave, pomodori, cipolle, piselli, carote, **sedano**), salsa bruna (maltodestrina, amido, sale iodato, aromi, polvere di pomodoro, sciroppo di caramello, olio di germe di mais, polvere di cipolla, spezie), maltodestrina, **polvere di panna, concentrato di proteine del siero di latte**, polvere grassa (olio di girasole, sciroppo di glucosio, **proteine del latte**), amido modificato, brodo vegetale (sale, amido, zucchero, spezie (contiene **sedano**), olio di colza, fruttosio), estratto di lievito, zucchero, correttore di acidità: acido citrico, sale, pepe, aroma naturale. Può contenere tracce di **glutene, soia, senape, uova e frutta a guscio**. **Preparazione:** Versare 380 ml di acqua bollente fino a 7,5 cm sulla scala direttamente nella busta, mescolare bene, chiudere la busta e lasciare riposare per 10 minuti.

(NL) Risotto met tuingroenten Ingrediënten: Rondkorrelrijst 37 %, groentemix in variabele gewichtsverhoudingen (tuinbonen, tomaten, uien, erwten, wortelen, **selderij**), jus (maltodextrine, zetmeel, geijodeerd zout, aroma's, tomatenpoeder, karamelsiroop, maïskiemolie, uienpoeder, kruiden), maltodextrine, **roompoeder, wei-eiwitconcentraat**, vetpoeder (zonnebloemolie, glucosestroop, **melkeiwit**), gemodificeerd zetmeel, groentebouillon (zout, zetmeel, suiker, kruiden (bevat **selderij**), koolzaadolie, fructose), gist-extract, suiker, zuurteregelaar: citroenzuur, zout, peper, natuurlijk aroma. Kan sporen bevatten van **gluten, soja, mosterd, ei en noten**. **Bereiding:** Giet 380 ml kokend water tot 7,5 cm op de schaal direct in de zak, roer goed, sluit de zak en laat 10 minuten staan.

(ES) Risotto con hortalizas Ingredientes: Arroz redondo 37 %, mezcla de verduras en proporciones variables (habas, tomates, cebollas, guisantes, zanahorias, **apio**), salsa marrón (maltodextrina, almidón, sal yodada, aromas, polvo de tomate, jarabe de caramelo, aceite de germen de maíz, polvo de cebolla, especias), maltodextrina, **polvo de nata, concentrado de proteínas de suero de leche**, polvo graso (aceite de girasol, jarabe de glucosa, **proteína de leche**), almidón modificado, caldo de verduras (sal, almidón, azúcar, especias (contiene **apio**), aceite de colza, fructosa), extracto de levadura, azúcar, acidulante: ácido cítrico, sal, pimienta, aroma natural. Puede contener trazas de **gluten, soja, mostaza, huevo y frutos secos**. **Preparación:** Verter 380 ml de agua hirviendo hasta los 7,5 cm de la escala directamente en la bolsa, remover bien, cerrar la bolsa y dejar reposar durante 10 minutos.



**5 YEARS
SHELFLIFE**

TECHNICAL DATA

(PL) Ogródowe risotto warzywne Składniki: Ryż okrągłozłarnisty 37 %, mieszanka warzyw w zmiennych proporcjach (bób, pomidory, cebula, groszek, marchew, **seler**), sos pieczeniowy (maltodekstryna, skrobia, sól jodowana, aromaty, proszek pomidorowy, syrop karmelowy, olej z kielków kukurydzy, proszek cebulowy, przyprawy), maltodekstryna, **proszek śmietankowy, koncentrat białek serwatkowych**, proszek tłuszczowy (olej słonecznikowy, syrop glukozowy, **białko mleka**), skrobia modyfikowana, bulion warzywny (sól, skrobia, cukier, przyprawy (zawiera **seler**), olej rzepakowy, fruktoza), ekstrakt drożdżowy, cukier, regulator kwasowości: kwas cytrynowy, sól, pieprz, naturalny aromat. Może zawierać śladowe ilości **glutenu, soi, gorczycy, jajek i orzechów**. **Przygotowanie:** Wlać 380 ml wrzącej wody do poziomu 7,5 cm w skali, wymieszać, zamknąć torebkę i odstawić na 10 minut.

(CS) Bílé rizoto s buketem z jemné zahradní zeleniny Složení: Kulatozrnná rýže 37 %, směs zeleniny v proměnlivém poměru (bob, rajčata, cibule, hrášek, mrkev, **celer**), hnědá omáčka (maltodextrin, škrob, jodizovaná sůl, aroma, rajčatový prášek, karamelový sirup, kukuřičný klíčkový olej, cibulový prášek, koření), maltodextrin, **smetanový prášek, koncentrát syrovátkových bílkovin**, tukový prášek (slunečnicový olej, glukózový sirup, **mlečné bílkoviny**), modifikovaný škrob, zeleninový vývar (sůl, škrob, cukr, koření (obsahuje **celer**), řepkový olej, fruktóza), extrakt z kvasnic, cukr, regulátor kyselosti: kyselina citronová, sůl, pepř, přírodní aroma. Může obsahovat stopy **lepku, sóji, hořčice, vajec a skořápkových plodů**. **Příprava:** Nalijte 380 ml vroucí vody po značku 7,5 cm přímo do sáčku, dobře promíchejte. Sáček uzavřete a nechte 10 minut odstát.

(RO) Risotto cu legume de grădină Ingrediente: Orez cu bob rotund 37 %, amestec de legume în proporții variabile (fasole, roșii, ceapă, mazăre, morcovi, **țelină**), sos brun (maltodextrină, amidon, sare iodată, arome, pudră de roșii, sirop de caramel, ulei din germeni de porumb, pudră de ceapă, condimente), maltodextrină, **pudră de smântână, concentrat de proteine din zer**, pudră grasă (ulei de floarea-soarelui, sirop de glucoză, **proteine din lapte**), amidon modificat, supă de legume (sare, amidon, zahăr, condimente (conține **țelină**), ulei de rapiță, fructoză), extract de drojdie, zahăr, corector de aciditate: acid citric, sare, piper, aromă naturală. Poate conține urme de **gluten, soia, muștar, ouă și fructe cu coajă lemnoasă**. **Preparare:** Turnați 380 ml apă clocotită până la marca de 7,5 cm în pachet, amestecați bine. Închideți pachetul și lăsați să stea 10 minute.

(HU) Kerti zöldséges rizottó Összetevők: Kerek szemű rizs 37 %, zöldségkeverék változó arányban (bab, paradicsom, hagyma, zöldborsó, sárgarépa, **zeller**), barna mártás (maltodextrin, keményítő, jódzott só, aromák, paradicsompör, karamellszirup, kukoricacsíraolaj, hagymapor, fűszerek), maltodextrin, **tejszínpor, tejsavófehérje-koncentrátum**, zsírsó por (napraforgóolaj, glükózzsír, **tejszínfehérje**), módosított keményítő, zöldséglevél (só, keményítő, cukor, fűszerek (**zeller** tartalmaz), repcelaj, fruktóz), élesztő kivonat, cukor, savanyúságot szabályozó anyag: citromsav, só, bors, természetes aroma. **Glutén, szóját, mustárt, tojást és dióféléket** nyomonkban tartalmazhat. **Elkészítés:** Öntsön 380 ml forró vizet a tasakba a 7,5 cm-es jelzésig, keverje meg alaposan. Zárja le a tasakot, és hagyja állni 10 percig.

(UK) Різотто з овочами з саду Інгредиенты: Круглозернистий рис 37 %, суміш овочів у змінних пропорціях (боби, помідори, цибуля, горох, морква, **селера**), соус (мальтодекстрин, крохмаль, йодована сіль, ароматизатори, томатний порошок, карамельний сиrop, олія із зародків кукурудзи, цибулевий порошок, спеції), мальтодекстрин, **сухі вершки, концентрат сироваткового білка**, жирова суміш (соняшникова олія, глюкозний сиrop, **молочний білок**), модифікований крохмаль, овочевий бульйон (сіль, крохмаль, цукор, спеції (містить **селеру**), ріпакова олія, фруктоза), екстракт дріжджів, цукор, регулятор кислотності: лимонна кислота, сіль, перець, натуральний ароматизатор. Може містити сліди **глютену, сої, пірчичі, яєць та горіхів**. **Приготування:** Додайте 380 мл кип'яченої води до позначки 7,5 cm у пакет, ретельно перемішайте. Закрийте пакет і дайте настоятися 10 хвилин.

(DA) Grøntsagsrisotto Ingredienser: Rundkornet ris 37 %, grøntsagsblanding i varierende mængder (hestebønner, tomat, løg, ærter, gulerødder, **selleri**), brun sauce (maltodextrin, stivelse, jodberiget salt, aromaer, tomatpulver, karamelsirup, majs-kimolie, løgpulver, krydderier), maltodextrin, **flødepulver, valleprotein-koncentrat**, fedtpulver (solsikkeolie, glukosesirup, **mælkeprotein**), modificeret stivelse, grøntsagsbouillon (salt, stivelse, sukker, krydderier (**selleri**), rapsolie, fruktose), gær-ekstrakt, sukker, suhedsregulerende middel: citronsyre, salt, peber, naturlig aroma. Kan indeholde spor af **gluten, soja, sennep, æg og nødder**. **Tilberedning:** Hæld 380 ml kogende vand op til 7,5 cm på skalaen i posen, rør grundigt rundt. Luk posen, og lad den trække i 10 minutter.

(FI) Vihannesrisotto Ainekset: Pyöreäjyväinen riisi 37 %, vihanneskekoitus vaihtelevin osuuksin (härkäpapu, tomaatti, sipuli, herneet, porkkana, **selleri**), ruskea kastike (maltodekstriini, täkkelys, jodisuola, aromit, tomaattijauhe, karamellisirappi, maissialkioöljy, sipulijauhe, mausteet), maltodekstriini, **kermajauhe, heraproteiinkonsentraatti**, rasvajauhe (auringonkukkaöljy, glukoosisirappi, **maidon proteiini**), muunneltu täkkelys, kasvisliemi (suola, täkkelys, sokeri, mausteet (**selleri**), rypsiöljy, fruktoosi), hiivaute, sokeri, happamuudensäätöaine: sitruunahappo, suola, pippuri, luonnollinen aromi. Saattaa sisältää jäämiä **gluteenista, soijasta, sinapista, munasta ja pähkinöistä**. **Valmistus:** Kaada 380 ml kiehuvaa vettä pussin 7,5 cm merkkiin asti, sekoita huolellisesti. Sulje pussi ja anna hautua 10 minuuttia.

(NO) Grønnsaksrisotto Ingredienser: Rundkornet ris 37 %, grønnsaksblanding i varierende mengder (åkerbønner, tomat, løk, erter, gulrøtter, **selleri**), brun saus (maltodextrin, stivelse, jodberiket salt, aromaer, tomatpulver, karamelsirup, maisspirerolje, løkpulver, krydder), maltodextrin, **flødepulver, myseprotein-konsentrat**, fettpulver (solsikkeolje, glukosesirup, **melkeprotein**), modifisert stivelse, grønnsaksbuljong (salt, stivelse, sukker, krydder (**selleri**), rapsolje, fruktose), gjærekstrakt, sukker, suhetsregulerende middel: sitronsyre, salt, pepper, naturlig aroma. Kan inneholde spor av **gluten, soja, sennep, egg og nøtter**. **Tilberedning:** Hell 380 ml kokende vann opp til 7,5 cm på skalaen i posen, rør godt rundt. Lukk posen, og la stå i 10 minutter.

(SV) Grönsaksrisotto Ingredienser: Rundkornigt ris 37 %, grönsaksblanding i varierande proportioner (bondböner, tomat, lök, ärtor, morötter, **selleri**), brun sås (maltodextrin, stärkelse, jodberikat salt, aromer, tomatpulver, karamellsirap, majsgröddolja, lökpulver, kryddor), maltodextrin, **gräddpulver, vassleprotein-konsentrat**, fetttrikt pulver (solsikkeolja, glukossirap, **mjölkprotein**), modifierad stärkelse, grönsaksbuljong (salt, stärkelse, socker, kryddor (**selleri**), rapsolja, fruktos), jästextrakt, socker, suhetsreglerande medel: citronsyra, salt, peppar, naturlig arom. Kan innehålla spår av **gluten, soja, senap, ägg och nötter**. **Tillagning:** Häll 380 ml kokande vatten upp till 7,5 cm på skalan i påsen, rör om noggrant. Färsut påsen och låt stå i 10 minuter.

(PT) Risotto com legumes do jardim Ingredientes: Arroz de grão redondo 37 %, mistura de legumes em proporções variáveis (favas, tomates, cebolas, ervilhas, cenouras, **aipo**), molho castanho (maltodextrina, amido, sal iodado, aromas, pó de tomate, xarope de caramelo, óleo de germem de milho, pó de cebola, especiarias), maltodextrina, **pó de natas, concentrado de proteínas de soro de leite**, pó de gordura (óleo de girassol, xarope de glicose, **proteína do leite**), amido modificado, caldo de legumes (sal, amido, açúcar, especiarias (**aipo**), óleo de colza, frutose), extrato de levedura, açúcar, regulador de acidez: ácido cítrico, sal, pimenta, aroma natural. Pode conter vestígios de **glutén, soja, mostarda, ovo e frutos de casca rija**. **Preparação:** Adicione 380 ml de água a ferver até à marca de 7,5 cm no saco, mexa bem. Feche o saco e deixe repousar durante 10 minutos.

(SI) Rižota z vrtno zelenjavo Sestavine: Okroglozrnat riž 37 %, mešanica zelenjave v spremenljivih razmerjih (bob, paradižnik, čebula, grah, korenje, **zelena**), rižava omaka (maltodekstrin, škrob, jodirana sol, arome, paradižnikov prah, karamelni sirup, olje iz koruznih kalčkov, čebulni prah, začimbe), maltodekstrin, **smetanova moka, koncentrat sirotkinih beljakovin**, maščobni prah (sončnično olje, glukozni sirup, **mlečne beljakovine**), modificiran škrob, zelenjavna juha (sol, škrob, sladkor, začimbe (**zelena**), repično olje, fruktoza), ekstrakt kvasa, sladkor, regulator kislosti: citronsko kislina, sol, poper, naravna aroma. Lahko vsebuje sledi **glutena, soje, gorčice, jajc in oreščkov**. **Priprava:** Nalijte 380 ml vrele vode do oznake 7,5 cm neposredno v vrečko, dobro premešajte. Zaprite vrečko in pustite stati 10 minut.

**5 YEARS
SHELFLIFE**

TREK'N EAT

Nettofüllgewicht/Net filling weight/Poids net/ Peso netto di riempimento/ Netto vulgewicht/ Peso neto de llenado/ Masa wypełnienia netto/ Čistá hmotnost náplně/ Greutatea netă de umplere/ Nettó töltőtömeg/ вара нетто наповнення/ Netto fyldningsvægt/ Nettotäytlöpaino/ Netto fyllvikt/ Nettofyllnadsvikt/ Peso líquido de enchimento/ Neto teža polnjenja

160g

Wasserzugabe/Added water/Eau ajoutée/ Aggiunta di acqua/ Toevoeging van water/ Adición de agua/ Dodatek wody/ Pridavek vody/ Adaos de apă/ Víz hozzáadása/ Додавання води/ Tilsætning af vand/ Veden lisäminen/ Tilsetning av vann/ Tillsats av vatten/ Adição de água/ Dodajanje vode

380ml

Fertige Menge/Ready quantity/Poids total/ Quantità finita/ Afgewerkte hoeveelheid/ Cantidad acabada/ Zakończona ilość/ Hotové množství/ Cantitate finită/ Kész mennyiség/ Готова кількість/ Færdig mængde/ Valmis määrä/ Ferdig mængde/ Färdig kvantitet/ Quantidade acabada/ Končna količina

540g

Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g Trockenprodukt/Average nutritional values per 100 g dried product/Valeur nutritive moyenne pour 100 g de produit sec/ Valori nutrizionali medi per 100 g di prodotto secco/ Gemiddelde voedingswaarden per 100 g droog product/ Valores nutricionales medios por 100 g de producto seco/ Średnie wartości odżywcze na 100 g suchego produktu/ Průměrné výživové hodnoty na 100 g suchého produktu/ Valori nutriționale medii per 100 g produs uscat/ Átlagos tápértékek 100 g száraz termékre vetítve/ Середня поживна цінність на 100 г сухого продукту/ Gennomsnittlige næringsverdier pr. 100 g tørt produkt/ Keskimääräiset ravintoarvot 100 g kuivaa tuotetta kohti/ Gjennomsnittlig næringsverdi per 100 g tørt produkt/ Genomsnittliga näringsvärden per 100 g torr produkt/ Valores nutricionais médios por 100 g de produto seco/ Povprečne hranilne vrednosti na 100 g suhega izdelka

**Brennwert/Energy/Energétique/Energia/Energie/Energia/Energia/Energie/Energie/Energi-
a/енергія/Energi/Energia/Energi/Energi/Energia/Energija**

1664kJ/398 kcal

**Fett/Fat/Lipides/Grasso/ Vet/ Grasa/ Tłuszcz/ Tuk/ Gräsime/ Fat/ Жир./ Fedt/ Fat/ Fett/
Fett/ Gordura/ Maščoba**

11,1g

- davon gesättigte Fettsäuren/of which saturated fatty acids/dont acides gras/di cui acidi grassi saturati/ waarvan verzadigde vetzuren/ de los cuales ácidos grasos saturados/ w tym nasycone kwasy tłuszczowe/ z toho nasycené mastné kyseliny/ din care acizi grași saturați/ ebből telített zsírsavak / з них насичених жирних кислот / heraf mættede fedtsyrer/ joista tyydyttyneitä rasvahapoja/ hvorav mettede fettsyrer/ varav mättade fettsyror/ dos quais ácidos gordos saturados/ od tega nasičene maščobne kisline

5,0g

Kohlenhydrate/Carbohydrates/ Glucides/ Carboidrati/Koolhydraten/Carbohidratos/ Węglowodany/ Sacharidy/ Carbohidrați/ Szénhidrátok/ Вуглеводи/ Kulhydrater/ Hiilihydraatti/ Karbohydrater/ Kolhydrater/ Hidratos de carbono/ Ogljikovi hidrati

63,1g

- davon Zucker/of which sugar/dont sucses/ lo zucchero/ daarvan suiker/ del mismo azúcar/ jego cukier/ z toho cukr/ zahăr din acestă/ ebből cukor/ з нього цукру/ heraf sukker/ siitä sokeri/ derav sukker/ därav socker/ do mesmo açúcar/ od tega sladkor

9,6g

Ballaststoffe/Fibre/ Fibres alimentaires / Fibra alimentare/ Voedingsvezels/ Fibra alimentaria/ Błonnik pokarmowy/ Vlákna/ Fibre dietetice/ Élelmi rostok/ Харчові волокна / Kostfibre/ Ravintokuitu/ Kostfiber/ Kostfiber/ Fibra alimentar/ Prehranska vlaknina

4,0g

Eiweiss/Protein/Protéines/ Proteine/ Eiwit/ Proteína / Białko/ Protein/ Proteine /Protein / Білок / Protein/ Proteiini / Protein/ Protein/ Proteína/ Proteini

9,6g

Salz/Salt/Sel/Sale/ Zout/Sal /Sól /Sül /Sare /Só / Сіль/ Salt/ Suola/ Salt/ Sal/ Sol

3,3g

Mindestens haltbar bis Ende/Best before end/A consommer de préférence avant le/ Da konsumarsi preferibilmente entro la fine di/ Best voor einde van / Mejor antes de finales de/ Najlepiej przed końcem/ Nejlépe do konce/ Cel mai bine înainte de sfârșitul lui/ Legjobb a következő hónap vége előtt / Краще до кінця / Bedst inden udgangen af/ Parasta ennen/ Best før utgangen av/ Bäst före slutet av/ Melhor antes do final de/ Najbolje pred koncem

5 Jahre/years/ans/ anni / jaren/ años/ lata/ let/ ani/ évek/ років / år/ vuotta / år/ år/ anos/ let

Manufacturing facility:

Katadyn Deutschland GmbH | Hessenring 23 | 64546 Mörfelden-Walldorf | Germany

Tel: +49 61 05 45 67 89 | Fax: +49 61 05 4 58 77 | sales@katadyn.de | www.katadyngroup.com